

Den Europæiske Unions Tidende

L 152

Dansk udgave

Retsforskrifter

48. årgang

15. juni 2005

Indhold

I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 889/2005 af 13. juni 2005 om indførelse af visse restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Republik Congo og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1727/2003** 1
- Kommissionens forordning (EF) nr. 890/2005 af 14. juni 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 7
- Kommissionens forordning (EF) nr. 891/2005 af 14. juni 2005 om ændring af forordning (EF) nr. 458/2005 for så vidt angår den mængde, der er omfattet af den løbende licitation for udførsel af blød hvede, som er i det tjekkiske interventionsorgans besiddelse 9
- Kommissionens forordning (EF) nr. 892/2005 af 14. juni 2005 om ændring af forordning (EF) nr. 462/2005 for så vidt angår den mængde, der er omfattet af den løbende licitation for udførsel af byg, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse 11
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 893/2005 af 14. juni 2005 om ændring af forordning (EF) nr. 1520/2000 for så vidt angår visse beløb fastsat i forordningens artikel 14** 13
- Kommissionens forordning (EF) nr. 894/2005 af 14. juni 2005 om ændring af de repræsentative priser og den tillægsgold ved import af visse sukkerprodukter, der blev fastsat ved forordning (EF) nr. 1210/2004, for produktionsåret 2004/05 14
- Kommissionens forordning (EF) nr. 895/2005 af 14. juni 2005 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie 16

II Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

2005/437/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 10. juni 2005 om ophævelse af beslutning 2005/63/EF om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/53/EF om udrangerede køretøjer (meddelt under nummer K(2005) 1705) ⁽¹⁾** 18

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

(Fortsættes på omslagets anden side)

2005/438/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 10. juni 2005 om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/53/EF om udrangerede køretøjer** (meddelt under nummer K(2005) 1707) ⁽¹⁾ 19

2005/439/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 13. juni 2005 om ændring af beslutning 2005/131/EF for så vidt angår tilskud i 2005 til et EF-referencelaboratorium i Det Forenede Kongerige på veterinær- og sundhedsområdet (biologiske risici)** (meddelt under nummer K(2005) 1711) 20

Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union

- ★ **Rådets fælles holdning 2005/440/FUSP af 13. juni 2005 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Republik Congo og om ophævelse af fælles holdning 2002/829/FUSP** 22



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) nr. 889/2005

af 13. juni 2005

om indførelse af visse restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Republik Congo og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1727/2003

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 60 og 301,

under henvisning til Rådets fælles holdning 2005/440/FUSP af 13. juni 2005 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Republik Congo ⁽¹⁾,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

ud fra følgende betragtning(er):

(1) Ved Rådets fælles holdning 2002/829/FUSP af 21. oktober 2002 om leverance af visse former for udstyr til Den Demokratiske Republik Congo ⁽²⁾ blev der indført en embargo på levering af våben og dertil knyttet materiel til Den Demokratiske Republik Congo.

(2) Den 28. juli 2003 besluttede De Forenede Nationers Sikkerhedsråd i sin resolution 1493 (2003), i det følgende benævnt »UNSCR 1493 (2003)«, at indføre en embargo på levering af våben og dertil knyttet materiel samt bistand, rådgivning og oplæring i forbindelse med militære aktiviteter til alle væbnede grupper og militser, der opererer i det nordlige og sydlige Kivu og i Ituri, og grupper, som ikke er part i den globale, altomfattende aftale, i Den Demokratiske Republik Congo.

(3) Ved fælles holdning 2003/680/FUSP blev bestemmelserne i fælles holdning 2002/829/FUSP tilpasset til de foranstaltninger, der er fastlagt i UNSCR 1493 (2003). Nogle af disse foranstaltninger er gennemført på fællesskabsplan ved Rådets forordning (EF) nr. 1727/2003 ⁽³⁾.

(4) På baggrund af den vedvarende ulovlige strøm af våben, der cirkulerer i og til Den Demokratiske Republik Congo, vedtog FN's Sikkerhedsråd i medfør af kapitel VII i De Forenede Nationers pagt resolution 1596 (2005) af

18. april 2005, i det følgende benævnt »UNSCR 1596 (2005)«, der bl.a. udvider den gældende våbenembargo til at omfatte enhver modtager i Den Demokratiske Republik Congo. UNSCR 1596 (2005) fastsætter visse undtagelser fra embargoen.

(5) Fælles holdning 2005/440/FUSP bekræfter embargoen og forbuddet mod levering af dertil knyttet bistand i fælles holdning 2002/829/FUSP og fastsætter en yderligere undtagelse fra våbenembargoen og forbuddet mod levering af dertil knyttet bistand for at bringe listen over undtagelser på linje med UNSCR 1596 (2005).

(6) Forbuddet mod at yde teknisk og finansiel bistand i tilknytning til militære aktiviteter falder ind under traktatens anvendelsesområde. For at undgå konkurrenceforvridninger er det derfor nødvendigt at vedtage fællesskabsforanstaltninger til gennemførelse af forbuddet, for så vidt angår Fællesskabet.

(7) Ved Fællesskabets område forstås i denne forordning de af medlemsstaternes områder, hvor traktaten finder anvendelse, på de betingelser, der er fastsat i traktaten.

(8) Af praktiske hensyn bør Kommissionen have beføjelse til at ændre bilaget til denne forordning.

(9) For at sikre, at de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er effektive, bør denne forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen.

(10) Af hensyn til klarheden bør forordning (EF) nr. 1727/2003 erstattes af en ny forordning, som indeholder alle de relevante bestemmelser vedrørende forbuddet mod at yde teknisk og finansiel bistand i tilknytning til militære aktiviteter i Den Demokratiske Republik Congo —

⁽¹⁾ Se side 22 i denne EUT.

⁽²⁾ EFT L 285 af 23.10.2002, s. 1. Ændret ved fælles holdning 2003/686/FUSP (EUT L 249 af 1.10.2003, s. 64).

⁽³⁾ EUT L 249 af 1.10.2003, s. 5. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1567/2004 (EUT L 285 af 4.9.2004, s. 10).

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

- 1) »teknisk bistand«: enhver form for teknisk støtte i forbindelse med reparation, udvikling, fremstilling, samling, prøvning, vedligeholdelse eller enhver anden form for teknisk ydelse, uanset om bistanden ydes i form af instruktion, rådgivning, oplæring, overførsel af driftskendskab og færdigheder eller konsulent-service; teknisk bistand omfatter også mundtlig bistand;
- 2) »sanktionskomité«: den komité, der er nedsat under De Forenede Nationers Sikkerhedsråd i henhold til punkt 8 i UNSCR 1533 (2004).

Artikel 2

Det er forbudt:

- a) direkte eller indirekte at yde, sælge, levere eller overføre teknisk bistand i tilknytning til militære aktiviteter til personer, enheder eller organer i Den Demokratiske Republik Congo eller til brug i dette land
- b) direkte eller indirekte at yde finansiering eller finansiell bistand i tilknytning til militære aktiviteter, herunder gavebistand, lån og eksportkreditforsikring, i forbindelse med salg, levering, overførsel eller eksport af våben og dertil knyttet materiel eller ydelse, salg, levering eller overførsel af hertil knyttet teknisk bistand og andre tjenester til personer, enheder eller organer i Den Demokratiske Republik Congo eller til brug i dette land
- c) bevidst og forsætligt at deltage i aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til følge at fremme de i litra a) og b) omhandlede aktiviteter.

Artikel 3

1. Uanset artikel 2 kan den kompetente myndighed, jf. listen i bilaget, i den medlemsstat, hvor tjenesteyderen er etableret, tillade, at der ydes:

- a) teknisk bistand, finansiering og finansiell bistand i forbindelse med våben og dertil knyttet materiel, hvis en sådan ydelse udelukkende er bestemt til støtte og brug for De Forenede Nationers mission i Den Demokratiske Republik Congo (MONUC)
- b) teknisk bistand, finansiering og finansiell bistand i forbindelse med våben og dertil knyttet materiel, hvis en sådan ydelse udelukkende er bestemt til støtte og brug for hær- og politienheder i Den Demokratiske Republik Congo, forudsat at nævnte enheder:

- i) har fuldført deres integrationsproces, eller

ii) opererer under henholdsvis de væbnede styrkers »état-major intégré« eller det nationale politi i Den Demokratiske Republik Congo, eller

iii) er i færd med at gennemføre deres integration på Den Demokratiske Republik Congos område, uden for provinserne i det nordlige og sydlige Kivu og Ituri-distriktet.

c) teknisk bistand, finansiering og finansiell bistand i tilknytning til militært udstyr, der ikke er bestemt til at dræbe, men udelukkende er til humanitær brug eller beskyttelsesbrug, når ydelsen af en sådan bistand eller sådanne tjenester på forhånd er blevet anmeldt til sanktionskomitéen.

2. Der gives ingen tilladelser for aktiviteter, som allerede har fundet sted.

Artikel 4

Kommissionen og medlemsstaterne underretter straks hinanden om de foranstaltninger, der træffes i henhold til denne forordning, og udveksler alle andre relevante oplysninger, som de råder over, og som har relation til denne forordning, navnlig oplysninger om overtrædelser, håndhævelsesproblemer og domme afsagt af de nationale domstole.

Artikel 5

1. Kommissionen bemyndiges til at ændre bilaget på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne.

2. Med forbehold af medlemsstaternes rettigheder og forpligtelser i henhold til De Forenede Nationers pagt opretholder Kommissionen enhver form for nødvendig kontakt med sanktionskomitéen med henblik på en effektiv gennemførelse af denne forordning.

Artikel 6

Medlemsstaterne fastsætter reglerne for, hvilke sanktioner der skal gælde ved overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning, og træffer alle fornødne foranstaltninger for at sikre, at de gennemføres. Sanktionerne skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.

Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om disse regler straks efter denne forordnings ikrafttræden og underretter den om senere ændringer deri.

Artikel 7

Denne forordning finder anvendelse:

- a) på Fællesskabets område, herunder dets luftrum, og om bord på fly og skibe under en medlemsstats jurisdiktion

b) på enhver person inden for eller uden for Fællesskabets område, som er statsborger i en medlemsstat

Artikel 8

Forordning (EF) nr. 1727/2003 ophæves.

c) på alle juridiske personer, grupper eller enheder, der er oprettet eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning

Artikel 9

d) på alle juridiske personer, grupper eller enheder, som opererer inden for Fællesskabet.

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 13. juni 2005.

På Rådets vegne

J. ASSELBORN

Formand

BILAG

Liste over kompetente myndigheder, som omhandlet i artikel 3, stk. 1

BELGIEN

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest/Ministère de la Région de Bruxelles — Capitale
Directie Externe Betrekkingen/Direction des Relations extérieures
City Center
Kruidtuinlaan/Boulevard du Jardin Botanique 20
B-1035 Brussel/Bruxelles
Téléphone: (32-2) 800 37 59 (Cédric Bellemans)
Fax: (32-2) 800 38 20
cbellemans@mrbc.irisnet.be

Région wallonne:
Cabinet du Ministre-Président du Gouvernement wallon
Rue Mazy, 25-27
B-5100 Jambes-Namur
Téléphone: (32-81) 33 12 11
Fax: (32-81) 33 13 13

Vlaams Gewest:
Administratie Buitenlands Beleid
Boudewijnlaan 30
B-1000 Brussel
Tel. (32-2) 553 59 28
Fax: (32-2) 553 60 37

DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel. + 420 2 24 06 27 20
Tel. + 420 2 24 22 18 11

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel. + 420 2 5704 4501
Fax + 420 2 5704 4502

Ministerstvo zahraničních věcí
Odbor Společné zahraniční a bezpečnostní politiky EU
Loretánské nám. 5
118 00 Praha 1
Tel. + 420 2 2418 2987
Fax + 420 2 2418 4080

DANMARK

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 62 81
Fax (45) 35 46 62 03

Udenrigsministeriet
Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Tlf. (45) 33 92 00 00
Fax (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
DK-1216 København K
Tlf. (45) 33 92 33 40
Fax (45) 33 93 35 10

TYSKLAND

Concerning financing and financial assistance:
Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel. (49) 89 28 89 38 00
Fax (49) 89 35 01 63 38 00

Concerning technical assistance:
Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tel. (49) 61 96 908-0
Fax (49) 61 96 908-800

ESTLAND

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel.: + 372 6317 100
Faks: + 372 6317 199

GRÆKENLAND

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Address Kornarou Str.
105 63 Athens
Τηλ.: + 30 210 3286401-3
Φαξ: + 30 210 3286404

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/ση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Δ/ση: Κορνάρου 1,
Τ.Κ. 101 80 Αθήνα — Ελλάδα
Τηλ.: + 30 210 3286401-3
Φαξ: + 30 210 3286404

SPANIEN

Ministerio, de Industria Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (34) 913 49 38 60
Fax (34) 914 57 28 63

FRANKRIG

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Tél.: (33) 1 44 74 48 93
Télécopie: (33) 1 44 74 48 97

Direction générale du Trésor et de la politique économique
Service des affaires multilatérales et du développement
Sous-direction Politique commerciale et investissements
Service Investissements et propriété intellectuelle
139, rue du Bercy
F-75572 Paris Cedex 12
Tél.: (33) 1 44 87 72 85
Télécopie: (33) 1 53 18 96 55

Ministère des affaires étrangères
Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Direction des Nations unies et des organisations internationales
Sous-direction des affaires politiques
Tél.: (33) 1 43 17 59 68
Télécopie: (33) 1 43 17 46 91
Service de la politique étrangère et de sécurité commune
Tél.: (33) 1 43 17 45 16
Télécopie: (33) 1 43 17 45 84

IRLAND

United Nations Section
Department of Foreign Affairs,
Iveagh House
79-80 Saint Stephen's Green
Dublin 2
Tel. + 353 1 478 0822
Fax + 353 1 408 2165

Central Bank and Financial Services Authority of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2
Tel. + 353 1 671 6666
Fax + 353 1 679 8882

ITALIEN

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, 1
I-00194 Roma
D.G.A.S. — Ufficio III
Tel. (39) 06 3691 8221
Fax (39) 06 3691 5296
U.A.M.A.
Tel. (39) 06 3691 3605
Fax (39) 06 3691 8815

CYPERN

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
6 Andrea Araouzou
1421 Nicosia
Tel.: + 357 22 86 71 00
Fax: + 357 22 31 60 71

Central Bank of Cyprus
80 Kennedy Avenue
1076 Nicosia
Tel.: + 357 22 71 41 00
Fax: + 357 22 37 81 53

Ministry of Finance (Department of Customs)
M. Karaoli
1096 Nicosia
Tel. + 357 22 60 11 06
Fax + 357 22 60 27 41/47

LETLAND

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV 1395
Tāl. Nr.: (371) 7016 201
Fakss: (371) 7828 121

LITAUEN

Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
J. Tumo-Vaizganto 2
LT-01511 Vilnius
Tel. + 370 5 2362516
Fax + 370 5 2313090

LUXEMBOURG

Ministère de l'économie et du commerce extérieur
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Tél.: (352) 478 23 70
Fax: (352) 46 61 38
mail: office.licences@mae.etat.lu

Ministère des affaires étrangères et de l'immigration
Direction des affaires politiques
5, rue Notre-Dame
L- 2240 Luxembourg
Tél.: (352) 478 2421
Fax: (352) 22 19 89

UNGARN

Ministry of Economic Affairs and Transport — Hungarian Trade
Licencing
Office Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Hungary
Postbox: H-1537 Budapest Pf.: 345
Tel. + 36-1-336-7327

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium – Magyar Kereskedelmi Engedé-
lyezési
Hivatal Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Magyarország
Postafiók: 1537 Budapest Pf.: 345
Tel. + 36-1-336-7327

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel. + 356 21 24 28 53
Fax + 356 21 25 15 20

NEDERLANDENE

Ministerie van Economische Zaken
Belastingdienst/Douane Noord
Postbus 40200
8004 De Zwolle
Telefoon: (31-38) 467 25 41
Telefax: (31-38) 469 52 29

ØSTRIG

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/2 (Ausfuhrkontrolle)
Stubenring 1
A-1010 Wien
Tel. (+ 43-1) 711 00-0
Fax (+ 43-1) 711 00-8386

POLEN

Organ koordynujący:
Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno-Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
00-580 Warszawa
Polska
tel.: (+ 48 22) 523 94 27 lub 93 48
fax: (+ 48 22) 523 83 29

Organy współpracujące:

Ministerstwo Obrony
Departament Prawny
ul. Klonowa 1
00-909 Warszawa
Polska
tel.: (+ 48 22) 687 15 84
fax: (+ 48 22) 687 16 97

Ministerstwo Gospodarki i Pracy
Departament Kontroli Eksportu
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Polska
tel.: (+ 48 22) 693 51 71
fax: (+ 48 22) 693 40 33

PORTUGAL

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo do Rêlivas
P-1350-179 Lisboa
Tel. (351) 21 394 60 72
Fax (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C. 2.º
P-1100 Lisboa
Tel. (351) 21 882 3390/8
Fax (351) 21 882 3399

SLOVENIEN

Ministrstvo za zunanje zadeve
Prešernova 25
SI-1000 Ljubljana
Tel. 00386 1 4782000
Faks: 00386 1 4782341

Ministrstvo za gospodarstvo
Kotnikova 5
SI-1000 Ljubljana
Tel. 00386 1 4783311
Faks: 00386 1 4331031

Ministrstvo za obrambo
Kardeljeva pl. 25
SI-1000 Ljubljana
Tel. 00386 1 4712211
Faks: 00386 1 4318164

SLOVAKIET

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Mierová 19
827 15 Bratislava 212

Tel.: 00421/2/4854 1111
Fax: 00421/2/4333 7827

Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Štefanovičova 5
P.O. BOX 82
817 82 Bratislava
Tel.: 00421/2/5958 1111
Fax: 00421/2/5249 8042

FINLAND

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FIN-00161 Helsinki/Helsingfors
P./Tfn (358-9) 16 00 5
Faksi/Fax (358-9) 16 05 57 07

Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
Eteläinen Makasiinikatu 8 / Södra Magasinsgatan 8
FIN-00131 Helsinki/Helsingfors
PL/PB 31
P./Tfn (358-9) 16 08 81 28
Faksi/Fax (358-9) 16 08 81 11

SVERIGE

Inspektionen för strategiska produkter (ISP)
Box 70 252
107 22 Stockholm
Tfn (46-8) 406 31 00
Fax (46-8) 20 31 00

DET FORENEDE KONGERIGE

Sanctions Licensing Unit
Export Control Organisation
Department of Trade and Industry
4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2HT
Tel. (44) 20 7215 0594
Fax (44) 20 7215 0593

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Eksterne Forbindelser
Direktoratet for Den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik (FUSP) og den europæiske sikkerheds- og forsvarspolitik (ESFP): koordinering og Kommissionens bidrag
Kontor A.2: Juridiske og institutionelle anliggender, fælles FUSP-akti-
oner, sanktioner, Kimberley-processen
CHAR 12/163
B-1049 Bruxelles
Tlf. (32-2) 296 25 56
Fax (32 -2) 296 75 63
e-mail: Relex-Sanctions@cec.eu.int

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 890/2005**af 14. juni 2005****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. juni 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2005.

På Kommissionens vegne

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. juni 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	49,2
	204	75,2
	999	62,2
0707 00 05	052	91,6
	999	91,6
0709 90 70	052	88,0
	999	88,0
0805 50 10	324	59,0
	382	70,4
	388	63,7
	528	58,5
	624	63,2
	999	63,0
0808 10 80	388	89,9
	400	125,5
	404	90,2
	508	75,8
	512	73,7
	524	70,5
	528	68,1
	720	78,1
	804	93,4
	999	85,0
0809 10 00	052	181,2
	624	183,0
	999	182,1
0809 20 95	052	277,4
	068	238,7
	400	427,3
	999	314,5
0809 30 10, 0809 30 90	052	204,6
	999	204,6

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 891/2005

af 14. juni 2005

om ændring af forordning (EF) nr. 458/2005 for så vidt angår den mængde, der er omfattet af den løbende licitation for udførsel af blød hvede, som er i det tjekkiske interventionsorgans besiddelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Procedurerne og betingelserne for salg af korn fra interventionsorganerne er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93 ⁽²⁾.
- (2) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 458/2005 ⁽³⁾ blev der indledt en løbende licitation med henblik på eksport af 300 000 t blød hvede, som er i det tjekkiske interventionsorgans besiddelse.
- (3) Tjekkiet har underrettet Kommissionen om, at landets interventionsorgan har til hensigt at forøge den mængde, der udbydes i licitation med henblik på udførsel, med 100 000 tons. I betragtning af markedsituationen bør Tjekkiets anmodning imødekommes.
- (4) Da den mængde, der udbydes i licitation, forøges, er det nødvendigt at ændre de mængder, der er oplagret pr. oplagringsregion som anført i bilag I til forordning (EF) nr. 458/2005.

(5) Forordning (EF) nr. 458/2005 bør ændres i overensstemmelse hermed.

(6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 458/2005 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

1. Licitationen omfatter maksimalt 400 000 tons blød hvede med henblik på eksport til alle tredjelande undtagen Albanien, Bosnien-Hercegovina, Bulgarien, Kroatien, Liechtenstein, Rumænien, Schweiz, Serbien og Montenegro (*) og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

2. Oplagringsområderne for de 400 000 tons blød hvede er anført i bilag I.

(*) Inkl. Kosovo, jf. FN's Sikkerhedsråds resolution nr. 1244 af 10. juni 1999.«

2) Bilag I erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 749/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 10).

⁽³⁾ EUT L 75 af 22.3.2005, s. 3.

BILAG

»BILAG I

(tons)	
Oplagringssteder	Mængde
Středočeský, Jihočeský, Plzeňský, Karlovarský, Ústecký, Liberecký, Královehradecký, Pardubický, Vysočina, Jihomoravský, Olomoucký, Zlínský og Moravskoslezský	400 000«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 892/2005

af 14. juni 2005

om ændring af forordning (EF) nr. 462/2005 for så vidt angår den mængde, der er omfattet af den løbende licitation for udførsel af byg, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Procedurerne og betingelserne for salg af korn fra interventionsorganerne er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93 ⁽²⁾.
- (2) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 462/2005 ⁽³⁾ blev der indledt en løbende licitation med henblik på eksport af 1 000 693 t byg, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse.
- (3) Tyskland har underrettet Kommissionen om, at landets interventionsorgan har til hensigt at forøge den mængde, der udbydes i licitation med henblik på udførsel, med 300 000 tons. I betragtning af markedssituationen bør Tysklands anmodning imødekommes.
- (4) Da den mængde, der udbydes i licitation, forøges, er det nødvendigt at ændre de mængder, der er oplagret pr. oplagringsregion som anført i bilag I til forordning (EF) nr. 462/2005.
- (5) Forordning (EF) nr. 462/2005 bør ændres i overensstemmelse hermed.

- (6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 462/2005 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

1. Licitationen omfatter maksimalt 1 300 693 tons byg med henblik på eksport til alle tredjelande undtagen Albanien, Bosnien-Hercegovina, Bulgarien, Canada, Kroatien, Liechtenstein, Mexico, Rumænien, Schweiz, Serbien og Montenegro ^(*), Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og USA.

2. Oplagringsområderne for de 1 300 693 tons byg er anført i bilag I.

(*) inkl. Kosovo, jf. FN's Sikkerhedsråds resolution nr. 1244 af 10. juni 1999.«

- 2) Bilag I erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 749/2005 (EUT L 126 af 19.05.2005, s. 10).

⁽³⁾ EUT L 75 af 22.3.2005, s. 27. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 610/2005 (EUT L 101 af 21.4.2005, s. 9).

BILAG

»BILAG I

(tons)	
Oplagringssteder	Mængde
Schleswig-Holstein, Hamburg, Niedersachsen, Bremen, Mecklenburg-Vorpommern, Berlin, Brandenburg, Sachsen-Anhalt, Sachsen, Thüringen, Nordrhein-Westfalen, Hessen, Rheinland-Pfalz, Saarland, Baden-Württemberg og Bayern	1 300 693*

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 893/2005**af 14. juni 2005****om ændring af forordning (EF) nr. 1520/2000 for så vidt angår visse beløb fastsat i forordningens artikel 14**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 af 6. december 1993 om en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 3, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Erfaringerne siden de nye medlemsstaters tiltrædelse den 1. maj 2004 viser, at en større del af eksportrestitutionerne udbetales fra den reserve, der er omhandlet i artikel 14, stk. 1, første afsnit, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af fælles gennemførselsbestemmelser for eksportrestitutionsordningen og af kriterier for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er opført i traktatens bilag I ⁽²⁾.
- (2) For at sikre, at der er tilstrækkelige ressourcer til rådighed, bør reserven for hvert regnskabsår som omhandlet i artikel 14, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1520/2000 forhøjes. Desuden bør den i forordningens artikel 14,

stk. 3, fastsætte tærskel for, hvornår Kommissionen kan suspendere anvendelsen af reserven, forhøjes.

- (3) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Horisontale Spørgsmål i forbindelse med Handel med Forarbejdede Landbrugsprodukter uden for Traktatens Bilag I —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 14 i forordning (EF) nr. 1520/2000 foretages følgende ændringer:

- a) I stk. 1, første afsnit, ændres »35 mio. EUR« til »40 mio. EUR«.
- b) I stk. 3, andet afsnit, ændres »25 mio. EUR« til »30 mio. EUR«.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2005.

På Kommissionens vegne

Günter VERHEUGEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT L 318 af 20.12.1993, s. 18. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2580/2000 (EFT L 298 af 25.11.2000, s. 5).

⁽²⁾ EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 886/2004 (EUT L 168 af 1.5.2004, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 894/2005**af 14. juni 2005****om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold ved import af visse sukkerprodukter, der blev fastsat ved forordning (EF) nr. 1210/2004, for produktionsåret 2004/05**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af sukkerprodukter undtagen melasse ⁽²⁾, særlig artikel 1, stk. 2, andet afsnit, andet punktum, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De repræsentative priser og tillægstolden ved import af hvidt sukker, råsukker og visse sirupper for produktionsåret 2004/05 blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1210/2004 ⁽³⁾. Disse priser og

denne told blev senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 842/2005 ⁽⁴⁾.

- (2) Under hensyn til de oplysninger, som Kommissionen for tiden råder over, bør de pågældende beløb ændres i overensstemmelse med bestemmelserne og betingelserne i forordning (EF) nr. 1423/95 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1423/95 omhandlede produkter, og som for produktionsåret 2004/05 blev fastsat ved forordning (EF) nr. 1210/2004, ændres og er vist i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. juni 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2005.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 16. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 624/98 (EFT L 85 af 20.3.1998, s. 5).

⁽³⁾ EUT L 232 af 1.7.2004, s. 11.

⁽⁴⁾ EUT L 139 af 2.6.2005, s. 14.

BILAG

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved import af hvidt sukker, råsukker og produkter i KN-kode 1702 90 99 og anvendes fra den 15. juni 2005

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	21,33	5,64
1701 11 90 ⁽¹⁾	21,33	11,02
1701 12 10 ⁽¹⁾	21,33	5,45
1701 12 90 ⁽¹⁾	21,33	10,50
1701 91 00 ⁽²⁾	22,75	14,48
1701 99 10 ⁽²⁾	22,75	9,34
1701 99 90 ⁽²⁾	22,75	9,34
1702 90 99 ⁽³⁾	0,23	0,41

⁽¹⁾ Fastsat for standardkvaliteten, som den er fastsat i bilag I, punkt II, til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 (EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1).

⁽²⁾ Fastsat for standardkvaliteten, som den er fastsat i bilag I, punkt I, til forordning (EF) nr. 1260/2001.

⁽³⁾ Fastsat pr. 1 % indhold af saccharose.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 895/2005**af 14. juni 2005****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Såfremt priserne i Fællesskabet ligger over verdensmarkedspriserne, kan forskellen mellem disse priser i henhold til artikel 3 i forordning nr. 136/66/EØF ved udførsel af olivenolie til tredjelande udlignes ved en restitution.
- (2) Bestemmelserne for fastsættelse og ydelse af eksportrestitutionerne ved olivenolie er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 616/72 ⁽²⁾.
- (3) I henhold til artikel 3, stk. 3, i forordning nr. 136/66/EØF skal restitutionen være den samme for hele Fællesskabet.
- (4) I henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning nr. 136/66/EØF skal restitutionen fastsættes under hensyntagen til situationen og udviklingstendenserne for priserne på olivenolie og de disponible mængder på Fællesskabets marked og for priserne på olivenolie på verdensmarkedet. Såfremt situationen på verdensmarkedet imidlertid ikke gør det muligt at fastslå de gunstigste noter for olivenolie, kan der dog tages hensyn til prisen på dette marked for de vigtigste konkurrerende vegetabiliske olier og til den forskel, der i en repræsentativ periode konstateres mellem denne pris og prisen på olivenolie. Restitutionsbeløbet kan ikke overstige forskellen mellem prisen på olivenolie i Fællesskabet og på verdensmarkedet, eventuelt justeret med omkostningerne ved at eksportere produktet til verdensmarkedet.
- (5) I medfør af artikel 3, stk. 3, tredje afsnit, litra b), i forordning nr. 136/66/EØF kan det bestemmes, at restitutionen fastsættes ved licitation. Licitationen vedrører restitutionsbeløbet og kan begrænses til visse modtagerlande, mængder, kvaliteter og præsentationer.
- (6) I henhold til artikel 3, stk. 3, andet afsnit, i forordning nr. 136/66/EØF kan restitutionen for olivenolie fastsættes på forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når verdensmarkedssituationen eller de særlige krav på visse markeder gør det nødvendigt.
- (7) Restitutionen skal fastsættes mindst én gang om måneden. Hvis det er påkrævet, kan den ændres i mellemtiden.
- (8) Anvendelse af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for olivenolie og især på prisen for olivenolie inden for Fællesskabet og på markederne i tredjelande fører til at fastsætte restitutionerne til de i bilaget angivne beløb.
- (9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel til tredjelande af de i artikel 1, stk. 2, litra c), i forordning nr. 136/66/EØF nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. juni 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2005.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 865/2004 (EUT L 161 af 30.4.2004, s. 97).

⁽²⁾ EFT L 78 af 31.3.1972, s. 1. Senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2962/77 (EFT L 348 af 30.12.1977, s. 53).

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. juni 2005 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1509 10 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 10 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. juni 2005

om ophævelse af beslutning 2005/63/EF om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/53/EF om udrangerede køretøjer

(meddelt under nummer K(2005) 1705)

(EØS-relevant tekst)

(2005/437/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/53/EF af 18. september 2000 om udrangerede køretøjer ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Bilag II til direktiv 2000/53/EF er blevet ændret ved beslutning 2005/63/EC af hensyn til den videnskabelige og tekniske udvikling. Europa-Parlamentet havde imidlertid ikke fået forelagt alle de nødvendige dokumenter behørigt forud for vedtagelsen af den nævnte beslutning, jf. artikel 8 i Rådets afgørelse 1999/468/EF ⁽²⁾.

(2) Beslutning 2005/63/EF skal derfor ophæves.

(3) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 18 i Rådets direktiv 75/442/EØF ⁽³⁾,

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Beslutning 2005/63/EF ophæves hermed.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juni 2005.

På Kommissionens vegne

Stavros DIMAS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 269 af 21.10.2000, s. 34. Senest ændret ved Kommissionens beslutning 2005/63/EF (EUT L 25 af 8.1.2005, s. 73).

⁽²⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

⁽³⁾ EFT L 194 af 25.7.1975, s. 39. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. juni 2005

om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/53/EF om udrangerede køretøjer

(meddelt under nummer K(2005) 1707)

(EØS-relevant tekst)

(2005/438/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/53/EF af 18. september 2000 om udrangerede køretøjer ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 2, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 4, stk. 2, litra a), i direktiv 2000/53/EF er det forbudt at bruge bly, kviksølv, cadmium og hexavalent chrom i materialer og komponenter i køretøjer, der markedsføres efter den 1. juli 2003, undtagen i de tilfælde, der er opregnet i direktivets bilag II, og kun under de deri anførte betingelser.
- (2) Da genbrug af produkter, istandsættelse og levetidsforlængelse er fordelagtigt, er det nødvendigt at have reservedele til rådighed til reparation af køretøjer, der er markedsført inden den 1. juli 2003. Brug af bly, kviksølv, cadmium og hexavalent chrom i reservedele, der markedsføres efter den 1. juli 2003 til reparation af sådanne køretøjer, bør derfor accepteres.
- (3) Direktiv 2000/53/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

- (4) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 18 i Rådets direktiv 75/442/EØF ⁽²⁾,

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I bilag II til direktiv 2000/53/EF affattes femte led i »Anmærkninger« således:

»— Reservedele, der markedsføres efter den 1. juli 2003 til brug i køretøjer, der er markedsført inden den 1. juli 2003, er undtaget fra bestemmelserne i artikel 4, stk. 2, litra a) (*).

(*) Denne bestemmelse gælder ikke for afbalanceringsklodser, kulbørster til elmotorer og bremsebelægninger, eftersom disse komponenter er opregnet særskilt.«

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juni 2005.

På Kommissionens vegne

Stavros DIMAS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 269 af 21.10.2000, s. 34. Senest ændret ved Kommissionens beslutning 2005/63/EF (EUT L 25 af 28.1.2005, s. 73).

⁽²⁾ EFT L 194 af 25.7.1975, s. 39. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. juni 2005

om ændring af beslutning 2005/131/EF for så vidt angår tilskud i 2005 til et EF-reference-laboratorium i Det Forenede Kongerige på veterinær- og sundhedsområdet (biologiske risici)

(meddelt under nummer K(2005) 1711)

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(2005/439/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

ningsprogram skal antallet af sunde slagtede geder og selvdøde geder, som undersøges, øges betragteligt.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, særlig artikel 28, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til Kommissionens beslutning 2005/131/EF af 7. februar 2005 om EF-tilskud i 2005 til visse EF-referencelaboratoriernes arbejde på veterinær- og sundhedsområdet (biologiske risici) ⁽²⁾ får EF-referencelaboratorierne EF-tilskud til at udføre visse funktioner og opgaver.

(2) Et EU-ekspertpanel, hvis formandskab varetages af EF-referencelaboratoriet for TSE, bekræftede den 28. januar 2005, at der var påvist bovin spongiform encephalopati (BSE) hos en ged slagtet i Frankrig. Det var det første tilfælde af BSE hos små drøvtyggere, som lever under naturlige forhold.

(3) I en erklæring af 28. januar 2005 understregede Ekspertpanelet for Biologiske Farer under Den Europæiske Fødevaresikkerhedsautoritet (EFSA), at signifikansen af dette enkelte tilfælde af BSE-infektion hos en ged i Frankrig nu skal undersøges. Med henblik herpå har EFSA anført, at resultaterne af en øget overvågning af TSE hos geder er yderst vigtige. Derfor blev der ved Kommissionens forordning (EF) nr. 214/2005 ⁽³⁾ indført et nyt program for overvågning af TSE hos geder med virkning fra den 11. februar 2005. I henhold til det nye overvåg-

(4) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 36/2005 af 12. januar 2005 om ændring af bilag III og X til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 for så vidt angår epidemiologisk overvågning for transmissible spongiforme encephalopatis hos kvæg, får og geder ⁽⁴⁾ blev der fastlagt en strategi for undersøgelse af, hvorvidt bovin spongiform encephalopati (BSE) forekommer hos mindre drøvtyggere. Strategien omfatter for det første gennemførelse af screening af alle bekræftede TSE-tilfælde hos mindre drøvtyggere i de nationale referencelaboratoriernes regi. For det andet indebærer den gennemførelse af en ringtest under anvendelse af mindst tre forskellige metoder i udvalgte laboratorier under EF-referencelaboratoriets ledelse i alle tilfælde, hvor forekomst af BSE ikke har kunnet udelukkes på grundlag af den første screening. Endelig er bestemmelse af stamme ved podning på mus påkrævet, hvis resultatet af den molekylære typning skal bekræftes. EF-tilskuddet skal dække alle udgifter til ringtest og bestemmelse af stamme ved podning af mus.

(5) På anmodning fra Kommissionen indgår det i arbejdsprogrammerne for 2005, at EF-referencelaboratoriet skal koordinere de ringtest og bestemmelser af stamme ved podning på mus, der foretages af de forskellige laboratorier.

(6) Derfor bør EF-tilskuddet til EF-referencelaboratoriets årlige arbejdsprogram øges med henblik på at dække de ekstra udgifter til ringtesten og bestemmelsen af stamme ved podning af mus.

(7) Beslutning 2005/131/EF bør ændres i overensstemmelse hermed.

(8) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 19. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 45 af 16.2.2005, s. 15.

⁽³⁾ EUT L 37 af 10.2.2005, s. 9.

⁽⁴⁾ EUT L 10 af 13.1.2005, s. 9.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

I perioden 1. januar 2005-31. december 2005 andrager EF-tilskuddet højst 810 500 EUR.«

Artikel 1

Artikel 5, stk. 1, i beslutning 2005/131/EF affattes således:

»1. Der ydes EF-tilskud til Det Forenede Kongerige med henblik på de i bilag X, kapitel B, til forordning (EF) nr. 999/2001 fastsatte funktioner og opgaver, som skal varetages af Veterinary Laboratories Agency, Addlestone, Det Forenede Kongerige, der er ansvarlig for kontrollen med transmissible spongiforme encephalopatii.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juni 2005.

På Kommissionens vegne

Markos KYPRIANOU

Medlem af Kommissionen

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union)

RÅDETS FÆLLES HOLDNING 2005/440/FUSP

af 13. juni 2005

om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Republik Congo og om ophævelse af fælles holdning 2002/829/FUSP

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 21. oktober 2002 vedtog Rådet fælles holdning 2002/829/FUSP ⁽¹⁾ vedrørende indførelse af en embargo over for Den Demokratiske Republik Congo (DRC) med hensyn til våben, ammunition og militærudstyr.
- (2) Den 29. september 2003 vedtog Rådet fælles holdning 2003/680/FUSP om ændring af fælles holdning 2002/829/FUSP for at gennemføre De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 1493 (2003) af 28. juli 2003 (i det følgende benævnt UNSCR 1493 (2003), der pålægger våbenembargo mod DRC.
- (3) Den 18. april 2005 vedtog De Forenede Nationers Sikkerhedsråd resolution 1596 (2005), i det følgende benævnt »UNSCR 1596 (2005)«, der bekræfter foranstaltningerne i punkt 20 i UNSCR 1493 (2003) og fastslår, at disse foranstaltninger skal finde anvendelse på alle modtagere på Den Demokratiske Republik Congos område.
- (4) UNSCR 1596 (2005) indfører desuden foranstaltninger om begrænsning af indrejse i eller transit gennem medlemsstaternes område for alle personer, der er udpeget af det udvalg, der er nedsat i medfør af punkt 8 i UNSCR 1533 (2004) (i det følgende benævnt »sanktionsudvalget«).
- (5) UNSCR 1596 (2005) indfører desuden indefrysning af alle midler, finansielle aktiver og økonomiske ressourcer, der direkte eller indirekte ejes eller kontrolleres af personer, som sanktionsudvalget har udpeget, eller som indehaves af enheder, der direkte eller indirekte ejes eller kontrolleres af sådanne personer eller af personer, der handler på deres vegne eller efter deres anvisninger, og desuden må ingen midler, finansielle aktiver eller økonomiske ressourcer stilles til rådighed for eller ydes til gavn for sådanne personer eller enheder.

(6) Det er hensigtsmæssigt at indarbejde de foranstaltninger, der er indført i medfør af fælles holdning 2002/829/FUSP og de foranstaltninger, der skal indføres i medfør af UNSCR 1596 (2005), i én enkelt retsakt.

(7) Fælles holdning 2002/829/FUSP bør derfor ophæves.

(8) En handling fra Fællesskabets side er nødvendig for at gennemføre visse foranstaltninger —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES HOLDNING:

Artikel 1

1. Direkte eller indirekte levering, salg eller overførsel af våben og dertil knyttet materiel af alle typer, herunder våben og ammunition, militærkøretøjer og -udstyr, paramilitært udstyr samt reservedele hertil, fra statsborgere i medlemsstaterne eller fra medlemsstaternes områder eller ved anvendelse af skibe eller luftfartøjer, der fører deres flag, til Den Demokratiske Republik Congo forbydes, uanset om de hidrører fra medlemsstaterne eller ej.

2. Det er ligeledes forbudt:

- a) direkte eller indirekte at yde, sælge, levere eller overføre teknisk bistand, at yde mæglervirksomhed eller andre tjenester i forbindelse med militæraktiviteter og i forbindelse med levering, fremstilling, vedligeholdelse og brug af våben og dertil knyttet materiel af alle typer, herunder våben og ammunition, militærkøretøjer og -udstyr, paramilitært udstyr samt reservedele hertil, til personer, enheder eller organisationer i Den Demokratiske Republik Congo eller til anvendelse i dette land
- b) direkte eller indirekte at levere finansieringsmidler eller finansiel bistand i forbindelse med militæraktiviteter, herunder navnlig gavebistand, lån og eksportkreditforsikring, i forbindelse med salg, levering, overførsel eller eksport af våben og dertil knyttet materiel, eller i forbindelse med ydelse, salg, levering eller overførsel af beslægtet teknisk bistand, mæglervirksomhed eller andre tjenester til personer, enheder eller organisationer i Den Demokratiske Republik Congo eller til anvendelse i dette land.

⁽¹⁾ EFT L 285 af 23.10.2002, s. 1. Ændret ved fælles holdning 2003/680/FUSP (EUT L 249 af 1.10.2003, s. 64).

Artikel 2

1. Artikel 1 finder ikke anvendelse på:

a) levering, salg eller overførsel af våben og alt dertil knyttet materiel eller levering af teknisk bistand, finansiering, mæglervirksomhed eller andre tjenester i forbindelse med våben og dertil knyttet materiel, som udelukkende er bestemt til støtte eller brug for Den Demokratiske Republik Congos hær- eller politienheder, forudsat at disse enheder:

i) har afsluttet deres integrationsproces

ii) er under kommando af hhv. de væbnede styrkers integrerede militærstab eller det nationale politi i Den Demokratiske Republik Congo, eller

iii) befinder sig i integrationsprocessen på Den Demokratiske Republik Congos område uden for provinserne Nord- og Syd-kivu og Ituri-distriktet

b) levering, salg eller overførsel af våben og alt dertil knyttet materiel, eller levering af teknisk bistand, mæglervirksomhed eller andre tjenester i forbindelse med våben og dertil knyttet materiel, som udelukkende er bestemt til støtte eller brug for De Forenede Nationers mission i Den Demokratiske Republik Congo (MONUC)

c) levering, salg eller overførsel af militærudstyr, der ikke er bestemt til at dræbe, men som udelukkende er til humanitær brug eller beskyttelsesbrug, eller ydelse af bistand og uddannelse i forbindelse med sådant ikke-dræbende udstyr, forudsat at sanktionsudvalget på forhånd underrettes om sådanne leveringer eller ydelser.

2. Levering, salg eller overførsel af våben og dertil knyttet materiel, som omhandlet i stk. 1, må kun finde sted til modtagelokaliteter, der er udpeget af regeringen for national enhed og overgang i samarbejde med MONUC, og som på forhånd er meddelt sanktionsudvalget.

3. Levering, salg eller overførsel af våben og dertil knyttet materiel eller levering af tjenester, som omhandlet i stk. 1, kræver tilladelse fra medlemsstaternes kompetente myndigheder.

4. Medlemsstaterne tager stilling til eventuel levering i henhold til stk. 1 i hvert enkelt tilfælde under fuld hensyntagen til kriterierne i Den Europæiske Unions adfærdskodeks for våbeneksport. Medlemsstaterne kræver tilstrækkelige garantier mod misbrug af godkendelser, der er givet i henhold til stk. 3, og træffer om nødvendigt foranstaltninger med henblik på tilbageførsel af de leverede våben og det dertil knyttede materiel.

Artikel 3

I overensstemmelse med UNSCR 1596 (2005) bør der indføres restriktive foranstaltninger over for de enkeltpersoner, der bryder våbenembargoen, som udpeget af sanktionsudvalget.

De pågældende personer er opført på listen i bilaget til denne fælles holdning.

Artikel 4

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at begrænse indrejse i eller transit gennem medlemsstaternes område for alle de personer, der henvises til i artikel 3.

2. Intet i stk. 1 forpligter en medlemsstat til at nægte sine egne statsborgere indrejse på medlemsstatens eget område.

3. Stk. 1 finder ikke anvendelse, hvis udvalget på forhånd og i hvert enkelt tilfælde fastslår, at sådanne rejser er berettiget af humanitære hensyn, herunder religiøse forpligtelser, eller hvis sanktionsudvalget konkluderer, at en undtagelse i øvrigt vil fremme sikkerhedsrådsresolutionernes mål om at skabe fred og national forsoning i Den Demokratiske Republik Congo og stabilitet i regionen.

4. I tilfælde, hvor en medlemsstat i medfør af stk. 3 tillader indrejse i eller transit gennem sit område for personer udpeget af sanktionsudvalget, gælder tilladelsen udelukkende det formål, til hvilket den er udstedt, og de berørte personer.

Artikel 5

1. Alle midler, andre finansielle aktiver og økonomiske ressourcer, der direkte eller indirekte ejes eller kontrolleres af de personer, som er omhandlet i artikel 3, eller som indehaves af enheder, der direkte eller indirekte ejes eller kontrolleres af sådanne personer eller af personer, der handler på deres vegne eller efter deres anvisninger, og som er identificeret i bilaget, indefrys.

2. Ingen midler, finansielle aktiver eller økonomiske ressourcer må direkte eller indirekte blive stillet til rådighed for eller være til fordel for personer eller enheder.

3. Der kan gøres undtagelser for midler, andre finansielle aktiver og økonomiske ressourcer, der er:

a) nødvendige for at afholde basale udgifter, herunder betaling af fødevarer, husleje eller renter og afdrag på bolig, medicin og lægebehandling, skat, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter

b) alene bestemt til betaling af et rimeligt honorar og godtgørelse af udgifter i forbindelse med juridisk bistand

c) alene bestemt til betaling af afgifter eller gebyrer i overensstemmelse med national lovgivning, til rutinemæssig forvaltning af indefrosne midler, andre finansielle aktiver eller økonomiske ressourcer, efter at den pågældende medlemsstat har underrettet udvalget om, at den, hvor det er hensigtsmæssigt, har til hensigt at godkende adgangen til sådanne midler, andre finansielle aktiver og økonomiske ressourcer, og sanktionsudvalget ikke har truffet negativ afgørelse herom senest fire arbejdsdage efter en sådan underretning

d) nødvendige til afholdelse af ekstraordinære udgifter, forudsat at den pågældende medlemsstat har underrettet og opnået godkendelse fra sanktionsudvalget

e) genstand for en retslig, administrativ eller voldgiftsmæssig afgørelse om tilbageholdelsesret eller en dom, i hvilket fald midlerne, de andre finansielle aktiver eller de økonomiske ressourcer kan anvendes til at opfylde afgørelsen om tilbageholdelsesret eller dommen, forudsat at afgørelsen om tilbageholdelsesret eller dommen var registreret forud for vedtagelsen af UNSCR 1596 (2005) og ikke er til fordel for en person eller enhed, der er omhandlet i artikel 3, efter at den pågældende medlemsstat har underrettet sanktionsudvalget.

4. Stk. 2 gælder ikke beløb, der tilføres indefrosne konti i form af:

a) renter eller anden form for afkast fra disse konti, eller

b) forfaldne beløb i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, som er indgået eller opstået forud for den dato, hvor disse konti blev omfattet af restriktive foranstaltninger,

såfremt sådanne renter eller anden form for afkast og betalinger fortsat er omfattet af stk. 1.

Artikel 6

Rådet udarbejder listen i bilaget og gennemfører eventuelle ændringer heraf på baggrund af, hvad sanktionsudvalget beslutter.

Artikel 7

Denne fælles holdning træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Artikel 8

Denne fælles holdning tages op til revision senest 12 måneder efter, at den er vedtaget, under hensyntagen til Sikkerhedsrådets afgørelser i lyset af de fremskridt, der er gjort inden for freds- og overgangsprocessen i Den Demokratiske Republik Congo, og derefter hver 12. måned.

Artikel 9

Fælles holdning 2002/829/FUSP ophæves.

Artikel 10

Denne fælles holdning offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Luxembourg, den 13. juni 2005

På Rådets vegne

J. ASSELBORN

Formand

BILAG

Liste over de personer og enheder, der er omhandlet i artikel 3, 4 og 5

(Udfyldes efter anvisning fra det udvalg, der er nedsat ved punkt 8: UNSCR 1533 (2004))
